



PROGRAMA DE FORMACIÓN - PARTICIPACIÓN FORMULARIO DE POSTULACIÓN

FOLIO
BASES

20

CÓDIGO
(Uso interno)

FIA-FP-V-2004-1-7 - 012

SECCIÓN I: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD: Conferencia mundial anual de producción y marketing del huevo

LUGAR DE REALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD

- País(es) y Ciudad(es): Australia, Sydney

TIPO O MODALIDAD DE FORMACIÓN:

ÁREA(S) O SECTOR(ES):

(Señalar si la propuesta se inserta en la(s) área(s) agrícola, pecuaria, forestal y/o dulceacuícola)
Pecuaria

RUBRO (S):

(Señalar el o los rubros que aborda, ejemplo: frutales, bovinos, ovinos, hortalizas, flores, entre otros)

Rubro Avícola, Subsector huevos de consumo

TEMA (S):

(Indicar el o los temas que aborda según listado en Anexo 9)

INSTITUCIÓN O ENTIDAD RESPONSABLE QUE DICTA U ORGANIZA LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

- Nombre: ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HUEVOS DE CHILE
- Dirección: SANTA MAGDALENA 75 OF. 407 PROVIDENCIA
- Página Web: www.asohuevo.cl



POSTULANTE INDIVIDUAL

- **Nombres y Apellidos :**
- **RUT :**
- **Fecha de Nacimiento :**
- **Lugar o Institución donde trabaja :**
- **Cargo o actividad principal :**
- **Tipo de Relación contractual
con la empresa u organismo donde trabaja :**
- **Dirección :**
- **Comuna :**
- **Ciudad :**
- **Región :**
- **Fono :**
- **Fax :**
- **E-mail :**
- **Nombre y fono de persona para aviso
en caso de emergencia :**
- **Cuenta Bancaria (tipo, Número, Banco) :**

- **Firma** : _____

ENTIDAD PATROCINANTE (En caso que corresponda)

- **Nombre : ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HUEVOS DE CHILE**
- **RUT :**
- **Dirección : SANTA MAGDALENA 75 OF. 407**
- **Comuna : PROVIDENCIA**
- **Ciudad :SANTIAGO**
- **Región : REGION METROPOLITANA**
- **Fono : 233 09 49**
- **Fax : 233 34 97**
- **E-mail : asociacion@asohuevo.cl**
- **Web : www.asohuevo.cl**
- **Cuenta Bancaria (tipo, Número, Banco) :**

TIPO DE ENTIDAD PATROCINANTE

- **Tipo de Entidad :**

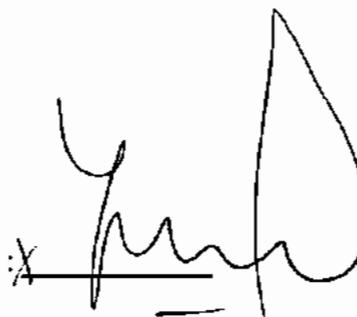
(Señalar si corresponde a una empresa productiva y/o de procesamiento; organización o agrupación de productores pequeños, o medianos a grandes; asociación gremial de productores pequeños, o medianos a grandes; universidad; instituto de investigación, u otra entidad según punto 1.5 de las Bases Generales)

- **Institución o Entidad.:** Pública _____ Privada XXX

(Marcar con una cruz en el espacio en blanco si la entidad responsable corresponde a una pública o privada)

ANTECEDENTES REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD PATROCINANTE

- **Nombres y Apellidos:** Ignacio Correa Munita
- **RUT :**
- **Cargo o actividad que realiza**
Entidad patrocinante : **Presidente**
- **Dirección :** Santa Magdalena 75 Of. 407
- **Comuna :** Providencia
- **Ciudad :** Santiago
- **Región :** Metropolitana
- **Fono :** 233 09 49 – 233 34 97
- **Fax :** 233 09 49 – 233 34 97
- **E-mail :** asociacion@asohuevo.cl
- **Firma**



COORDINADOR DE LA EJECUCIÓN (Sólo para propuestas grupales, adjuntar curriculum vitae completo en Anexo 1 y pauta resumida en Anexo 2)

- **Nombres y Apellidos :** LUIS GONZALO ANDRADE ROSAS
- **RUT :**
- **Fecha de Nacimiento :** 02 DE AGOSTO DE 1952
- **Lugar o Institución donde trabaja :** Asociación de Productores de Huevos de Chile
- **Cargo o actividad principal :** Gerente General
- **Tipo de Relación contractual con la empresa u organismo donde trabaja :** Indefinida
- **Dirección :** Santa Magdalena 75 Of. 407
- **Comuna :** Providencia
- **Ciudad :** Santiago
- **Región :** Región Metropolitana
- **Fono :** 233 09 49



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

- Fax : 233 34 97
- E-mail : asociacion@asohuevo.cl
- Nombre y fono de persona para aviso
en caso de emergencia : Jeannette Bahamondes 2330949
- Firma : _____

| | |
|--------------------------------|----------|
| FECHA DE INICIO (dd/mm/aaaa): | 17/09/04 |
| FECHA DE TÉRMINO (dd/mm/aaaa): | 17/11/04 |

| | | | |
|---------------------------------|------|---------|------|
| COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA | : \$ | 5780676 | |
| FINANCIAMIENTO SOLICITADO A FIA | : \$ | 2197008 | 38 % |
| APORTE DE CONTRAPARTE | : \$ | 3583668 | 62 % |

Nota:

Considera tasa de cambio:

Dólares Americanos

Libras Esterlinas

Dólares Australianos



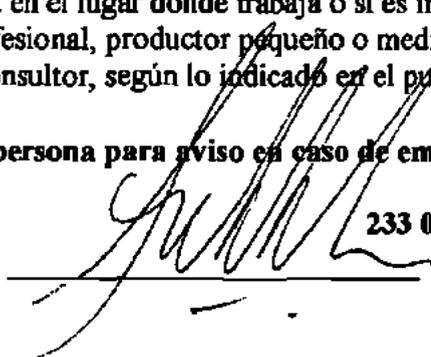
SECCIÓN 2 : PARTICIPANTES (Adjuntar e vitae resumido de acuerdo a pauta adjunta en Anexo 2)

PARTICIPANTE 1 (Antecedentes del coordinador de la propuesta)

- Nombres y Apellidos : Luis Gonzalo Andrade Rosas
- RUT :
- Fecha de Nacimiento : 02 de Agosto de 1952
- Dirección Postal : Santa Magdalena 75 Of. 407 Providencia
- Ciudad : Santiago Región : Metropolitana
- Fono : 2330949 Fax : 233 34 97
- E-mail : landrade@asohuevo.cl
- Lugar o institución donde trabaja: Asociación de Productores de Huevos de Chile
- Cargo y/o actividad principal : Gerente General

(Definir cargo que ocupa en el lugar donde trabaja o si es independiente, además señalar si corresponde a un un profesional, productor pequeño o mediano a grande, investigador, docente, empresario o consultor, según lo indicado en el punto VI.2 de las Bases Generales)

- Nombre y Fono de persona para aviso en caso de emergencia: Jeannette Bahamondes

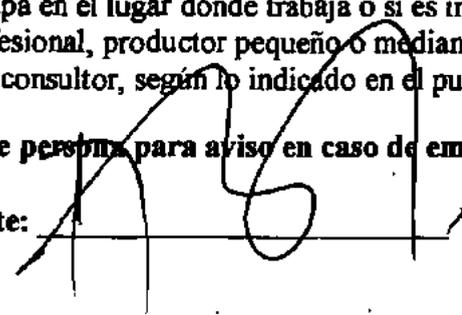
- Firma Participante:  233 0949

PARTICIPANTE 2

- Nombres y Apellidos : Patricio Yávar Correa
- RUT :
- Fecha de Nacimiento : 18 octubre de 1960
- Dirección Postal : Casilla 79
- Ciudad : Molina Región : VII Región
- Fono : 75-491099 Fax : 75-491099
- E-mail : pyavar@invrioclaro.tie.cl
- Lugar o institución donde trabaja: Inversiones Río Claro Ltda.
- Cargo y/o actividad principal :Gerente General

(Definir cargo que ocupa en el lugar donde trabaja o si es independiente, además señalar si corresponde a un profesional, productor pequeño o mediano a grande, investigador, docente, empresario o consultor, según lo indicado en el punto VI.2 de las Bases Generales)

- Nombre y Fono de persona para aviso en caso de emergencia:

- Firma Participante: 



CUADRO RESUMEN DE LOS PARTICIPANTES EN LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

| Nombre del participante | RUT | Lugar o entidad en donde trabaja | Actividad que realiza (productor, investigador, docente, empresario, etc) | Región |
|---------------------------------|------------|---|--|---------------|
| 1. Luis Andrade Rosas | | Asobuevo | Gerente General | RM |
| 2. Patricio Yávar Correa | | Inv. Río Claro Ltda. | Gerente General | VII |
| 3. | | | | |
| 4. | | | | |
| 5. | | | | |

SECCIÓN 3: JUSTIFICACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN LA PROPUESTA

La Conferencia Mundial Anual es la instancia más importante a nivel mundial en la industria del huevo de consumo, donde se exponen los últimos avances relacionados con la industria. La oportunidad es única para reunirse con los representantes del sector productor, comercializadores, científicos y proveedores de más de 36 países de todos los continentes.

En este evento se podrá conocer los principales avances de la industria en:

- Sanidad animal, teme altamente importante para la industria dada las últimos brotes de Influenza Aviar ocurridos en Asia y Norteamérica, permitiendo a los productores chilenos adoptar las medidas necesarias para el control de esta enfermedad de consecuencias económicas catastróficas.
- Nutrición humana, últimamente se han hecho una gran cantidad de descubrimientos sobre las propiedades nutricionales del huevo y se han desvirtuado muchos mitos al respecto a consecuencias nocivas para la salud, aspectos fundamentales para el desarrollo futuro de la industria.
- Bienestar animal, el proceso de apertura a las exportaciones en el que está embarcada la industria del huevo, tiene como requisito indispensable conocer y aplicar las normativas de bienestar animal que existen en el Europa y otros países desarrollados.
- Técnicas de nutrición de aves, es fundamental que la industria nacional conozca los avances en nutrición animal para mejorar la competitividad de la sector a nivel internacional, la conversión alimentaria de las aves es la que define la rentabilidad y viabilidad de un explotación
- Técnicas en reciclamiento y compostaje de guano, las normativas ambientales cada vez mas estrictas tanto extranjeras como nacionales están provocando problemas al desarrollo de la industria del huevo, por la dificultad de disponer o reciclar los guanos de las aves, por lo que es fundamental conocer la experiencia de países con normativas mas restrictivas, para incorporar las tecnologías mas adecuadas a la realidad nacional en materia de reciclaje y compostado de guanos de gallina.
- La población de aves de postura en el mundo, supera los 5.000 millones de cabezas; Asia produce el 59%, Europa el 12%, América Latina 12%, África 10%, Norteamérica 7%.
- La producción mundial en los últimos 10 años ha mantenido un crecimiento anual cercano a un 5%.





- En América Latina Brasil tiene una población de aves de postura de 330 millones de gallinas, México 105 millones y Chile 10,5 millones.
- El consumo per cápita en el mundo se ha mantenido estable a excepción de Asia que en la última década ha pasado de 7 kilos a 14 kilos por habitante. En América Latina Chile ocupa el tercer lugar luego de México con un consumo de 18,3 kilos por habitante, 12 kilos en Colombia y en Chile 9,9 kilos por habitante, el promedio en América Latina 7,2 kilos por habitante.
- En el mundo la producción de alimentos de origen animal y su consumo promedio por habitante es: leche 91,6 litros, carne 36,3 kilos y 8,1 kilos de huevo.
- Asohuevo Chile, representa 81% de los productores de huevos del país, somos miembros de la International Egg Commission y en el año 2003, entre el 28 de septiembre y el 3 de octubre fue país anfitrión de la 42ª Conferencia Mundial Anual de Producción y Marketing del Huevo.
- Durante el año 2003, la actividad productora de huevos en el país, generó un movimiento económico de los US\$ 120 millones de dólares.
- Asohuevo cuenta con un cuerpo asesor de médico y nutricionistas de la Universidad Católica de Chile, encargados de investigar y generar documentación científica acerca de la relación del consumo de huevos y la salud humana.
- Asohuevo divulga a través de los medios de comunicación del país por medio de una empresa periodística y de relaciones públicas todo lo relacionado con la actividad productora, salud y nutrición.



SECCIÓN 4: OBJETIVOS DE LA PROPUESTA

(Indique el objetivo general y específicos de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, relacionando su trabajo con el evento al cual desea asistir)

4.1. GENERAL:

Adquirir conocimientos de las materias mas avanzadas a nivel mundial acerca de la Industria del Huevo en el mundo.

4.2 ESPECÍFICOS:

1. Instruirnos acerca de las normas y regulaciones para acceder a mercados de Europa, América y Asia para el huevo fresco e industrializado procedente de Chile.
2. Adquirir conocimiento de los nuevos estudios relacionados con el consumo de huevo y la salud humana.
3. Conocer las estrategias comunicacionales en países desarrollados para la promoción al consumo.
4. Conocer acerca de los nuevos equipos técnicos en producción, asimismo, de los productos a partir del proceso del huevo industrializado (deshidratado y/o pasteurizado)
5. Conocer las nuevas regulaciones de la OMC y Codex Alimentarius (Bienestar Animal, Temas Ambientales y Normas de Comercialización de Huevos)
6. Aprender las técnicas más avanzadas en los procesos para los guanos de gallina
7. Buscar expertos para asesorías posteriores en materia de implementación de técnicas de laboratorio para el control de residuos en huevo.
8. Aprender sobre las nuevas técnicas de control de enfermedades avícolas, especialmente Influenza Aviar.
9. Conocer los avances en nutrición de aves.

SECCIÓN 5: ANTECEDENTES DE LA INSTITUCION QUE DICTA LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN (Adjuntar antecedentes adicionales en el Anexo N° 3)

La institución organizadora es la:

**INTERNATIONAL EGG COMMISSION
(London – United Kingdom)**

El objetivo de esta organización es promover el consumo y desarrollo de la industria mundial del huevo, a través de la investigación científica, tecnológica y comercial de los distintos aspectos relacionados con la producción, comercialización y consumo de huevo.

Esta organización agrupa a los principales estamentos relacionados con la industria del huevo de consumo a nivel mundial. La membresía fluctúa entre 35 y 40 países cada año, siendo miembro los principales países productores, consumidores, exportadores e importadores a nivel mundial, acogiendo no sólo a empresas productoras de huevo, sino que también a los principales industrializados (compradores de huevo fresco) proveedores, laboratorios y centros de investigación.

La institución ejecutora es la:

ASOCIACION DE PRODUCTORES DE AUSTRALIA

Como miembro de la INTERNATIONAL EGG COMMISSION la Asociación de productores de Huevo de Australia ha sido mandatada, para organizar la conferencia mundial 2004.



SECCIÓN 6: PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA PROPUESTA (Adjuntar antecedentes solicitados en el Anexo N° 4)

Día 19 de septiembre Recepción Bienvenida del Presidente

Día 20 de septiembre: Sesiones de Marketing y Nutrición

Día 20 de septiembre: Sesiones de Marketing y Nutrición

Día 21 de septiembre: Revisiones Internacionales

Día 21 de septiembre: Presentación de Videos Eggsellence

Día 22 de septiembre: Seminario de Marketing y Nutrición

Día 22 de septiembre: Almuerzo y Crucero por el Puertos Sydney

Día 23 de septiembre: Sesión Introducción de Procesamiento de Huevo

Día 23 de septiembre: Sesión EPI

Día 24 de septiembre: Reunión de Concilio de la IEC



SECCIÓN 7: RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

(Indique los resultados esperados producto de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, señalando los ámbitos específicos en los cuales aplicará los conocimientos y/o contactos adquiridos, tanto en el corto, como en el mediano y largo plazo)

1. Conocer las normas y regulaciones para la importación de huevo fresco e industrializado en Europa, América y Asia. Propósito de corto plazo; a fin de considerar en el contexto de la plataforma exportadora en desarrollo en el país. El conocimiento de esta normativa permitirá a la industria nacional iniciar el próximo año exportaciones, que dada la actual condición de mercado y capacidad productiva de la industria, se estima llegarán a US\$ 6 millones FOB el primer año de plena exportación.
2. Conocer nuevos estudios científicos acerca del consumo del huevo y la salud de humana. Propósito de corto plazo; a fin de divulgar en medios de prensa en el país las evidencias científicas ayudando a desmistificar aprensiones acerca del consumo. Esto traerá un impacto significativo en el desarrollo de la industria ya que aumentará fuertemente el consumo de huevo, al informarse al consumidor que muchos de las creencias sobre daños a la salud por consumo de huevo son infundadas.
3. Conocer Estrategias Comunicacionales de Promoción al Consumo. Propósito de corto plazo; a fin de evaluarlos para promoción campañas publicitarias al huevo. El impacto que esto traerá es el aumento del consumo y el consecuente desarrollo de la industria.
4. Conocer nuevos productos en base a huevo. Propósito de mediano plazo; a fin de aplicarlos en la industria local para producción productos con mayor valor agregado. Esto traerá un aumento del consumo y mayor estabilidad de la industria a través del desarrollo de productos de valor agregado.
5. Conocer temas de normas y regulaciones a nivel OMC y Codex Alimentarius. Propósito de corto plazo; a fin de advertir a productores nacionales de las tendencias en el mundo acerca de las regulaciones al comercio del huevo y la importancia de producir un alimento seguro para las personas. Esto permitirá desarrollar la industria exportadora nacional y que la industria se anticipe a las nuevas regulaciones.



6. Conocer del uso y técnicas de los procesos de guanos de gallina. Propósito de corto plazo; a fin de promover en el país un proyecto de uso y destino con valor agregado a los guanos de gallina. Esto permitirá el desarrollo de la industria que está limitada por las regulaciones ambientales para la disposición de guanos.

7. Conocer acerca de las técnicas para el control de Residuos en Huevos. Propósito de mediano plazo; a fin de establecer contactos en caso de necesidades de Asesorías y/o consultorías con expertos en la materia al momento de implementar en el país el Plan de Control de Residuos en Huevos. Este es un requisito indispensable solicitado por la Unión Europea para exportar a su mercado, por lo que tendrá un impacto significativo en el desarrollo exportador de huevo.

SECCIÓN 8: ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

| FECHA <i>(Día-mes-año)</i> | TIPO DE ACTIVI DAD | OBJETIVO | LUGAR | Nº y TIPO BENEFICIARIOS | INFORMACIÓN A ENTREGAR |
|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|---------------------------|---|--------------------------------------|
| al 12-10-04 | Impresos | Difusión | Asohuevo | Asociados y no Asociados | Resumen de la Gira x tema |
| al 12-10-04 | Impresos | Difusión | Asohuevo | Medios de Prensa | Nuevos Estudios huevo y salud humana |
| al 12-10-04 | Impresos | Informar | Asohuevo | Asesores en Temas Ambientales | Uso y destino de guanos de gallina |
| al 12-10-04 | Impresos | Informar | Asohuevo | Asesores en implementación Plan Control de Residuos | Lo que se obtenga |
| al 12-10-04 | Sitio Web | Divulgar | Asohuevo | A Productores y Público en General | Resumen de la Gira |
| 20-10-04 | Asamblea ordinaria de socios ASOHUEVO | Transferir | Hotel de Santiago | A Productores y profesionales de las empresas | Resumen de la Gira x tema |
| 17-11-04 | Conferencias | Divulgar | Varias Ciudades y Hoteles | Profesionales de la Nutrición, Gastrónomos, Estudiantes de Veterinaria y Agronomía y Profesionales del Area Avícola | |

SECCIÓN 9: PROGRAMA DE TRABAJO

| FECHA <i>(Día-mes-año)</i> | ACTIVIDAD | OBJETIVO | LUGAR |
|--------------------------------------|---|--|--------------|
| Del 4 al 8 de septiembre de 2004 | Elaborar Informes Presentación Power Point en Inglés | Para presentar ante la IEC | Asohuevo |
| 21 septiembre 2004 | Presentación ante la Comisión Internacional del Huevo | Transferencia de Antecedente del Perfil de la Industria en Chile | |
| Al 12 de octubre 2004 | Elaboración de Informes de la Gira | Para Divulgación | Asohuevo |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

SECCIÓN 10: COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (EN PESOS)

| ÍTEM | | COSTO TOTAL | APORTE POSTULANTE | APORTE SOLICITADO A FIA | Nº DE COTIZACIÓN (Según Anexo 4) |
|--|----------|------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Pasajes Aéreos Internacionales | Pesos \$ | 2.052.798 | | 2.052.798 | |
| Pasajes Aéreos Nacionales | | | | | |
| Tasas de Embarque | Pesos \$ | 102.828 | | 102.828 | |
| Seguro de Viaje | Pesos \$ | 41.382 | | 41.382 | |
| Pasajes terrestres internacionales | | | | | |
| Pasajes terrestres nacionales | | | | | |
| Alojamiento | Pesos \$ | 1.423.334 | 1.423.334 | | |
| Viático Alimentación y Movilización | | | | | |
| Matrícula o costo de la Actividad de Formación | Pesos \$ | 1.795.334 | 1.795.334 | | |
| Materiales de trabajos y libros | | | | | |
| Material de Difusión | Pesos \$ | 350.000 | | | |
| Gastos emisión de Garantía | Pesos \$ | 15.000 | 15.000 | | |
| TOTAL | | 5.780.676 | 3.583.668 | 2.197.008 | |



10.1. Procedencia de Aportes de Contraparte (En pesos):

| ÍTEM | APORTE DE LA ENTIDAD PATROCINANTE | APORTE DIRECTO DEL POSTULANTE | COSTO TOTAL | N° DE COTIZACIÓN (Según Anexo 4) |
|---|-----------------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------------------|
| Pasajes Aéreos Internacionales | | | | |
| Pasajes Aéreos Nacionales | | | | |
| Tasas de Embarque | | | | |
| Seguro de Viaje | | | | |
| Pasajes terrestres internacionales | | | | |
| Pasajes terrestres nacionales | | | | |
| Alojamiento Pesos \$ | 1.423.333 | | 1.423.333 | |
| Viático Alimentación y Movilización | | | | |
| Matrícula o costo de la Actividad de Formación Pesos \$ | 1.795.333 | | 1.795.333 | |
| Materiales de trabajos y libros | | | | |
| Material de Difusión Pesos \$ | 350.000 | | 350.000 | |
| Gastos emisión de Garantía Pesos \$ | 15.000 | | 15.000 | |
| TOTAL | 3.583.668 | | 3.583.668 | |



10.2. Detalle de Cálculo de Costos (En pesos)

(Cuadro Ejemplo)

| ÍTEM | VALOR UNITARIO | CANTIDAD | COSTO TOTAL | Nº DE COTIZACIÓN (Según Anexo 4) |
|--|----------------|----------|-------------|-------------------------------------|
| Pasajes Aéreos Internacionales Pesos \$ | 1.026.399 | 2 | 2.052.798 | |
| Pasajes Aéreos Nacionales | | | | |
| Tasas de Embarque Pesos \$ | 51.414 | 2 | 102.828 | |
| Seguro de Viaje Pesos \$ | 20.691 | 2 | 41.382 | |
| Pasajes terrestres internacionales | | | | |
| Pasajes terrestres nacionales | | | | |
| Alojamiento Pesos \$ | 711.667 | 2 | 1.423.334 | |
| Viático Alimentación y Movilización | | | | |
| Matrícula o costo de la Actividad de Formación Pesos \$ | 897.667 | 2 | 1.795.334 | |
| Materiales de trabajos y libros | | | | |
| Material de Difusión | 350.000 | 1 | 350.000 | |
| Gastos emisión de Garantía | 15.000 | 1 | 15.000 | |
| TOTAL | | | 5.780.676 | |





SECCIÓN 11: ANEXOS



**ANEXO 1:
CURRICULUM VITAE DEL POSTULANTE, INTEGRANTES DEL
GRUPO O COORDINADOR EN CASO DE PROPUESTAS GRUPALES**



LUIS G. ANDRADE R.

Experiencia

1972-1975

Funcionario Servicio Agrícola y Ganadero XII Región

1976-1980

Administración

- Estancia San Miguel, Coronel Pringles, Buenos Aires, Argentina

1982-1988

Jefe Personal

- Estación Experimental, Graneros Sociedad Nacional de Agricultura

1989-1991

Jefe Recursos y Desarrollo

- Avícola La Granja Ltda.

1992-2000

Gerente

- Asociación de Productores de Cerdos de Chile

1993-2000

Secretario Ejecutivo

- Asociación Latinoamericana de Avicultura

1991 a la Fecha

Gerente

- Asociación de Productores de Huevos de Chile

OTROS

1991-1997

Director y Editor

- Revista Informaciones Avícolas y Revista El Nuevo Cerdo (Tiraje Nacional)

1996-1999

Director y Editor

- Revista Avícola tina (Tiraje Nacional e Internacional)

Nombre: Patricio José Yávar Correa

Edad: 43 años

Nacionalidad: Chileno

Estado Civil: Casado- separado

Estudios: Colegios Saint George, Tabancura y Luis Campino.

Estudios Superiores: Administración de Empresas

Idiomas: Ingles fluido y frances.

Aspectos Laborales

| | |
|------------------|---|
| 1979-1981 | Depto Publicidad Agrícola Ariztia Ltda. |
| 1981-1983 | Depto Ventas Sándwich Chilena Ltda |
| 1983-1993 | Gerente Producción Agrícola Doña Javiera Ltda. |
| 1994-2004 | Gerente General Inversiones Rio Claro Ltda. |

Rubros

Vino

Frutas de Exportación

Huevos

Lecherías

Aspectos Gremiales

Sociedad Nacional de Agricultura, miembro del Consejo y Presidente Comité del Vino

Asociación de Productores de Huevos, Presidente y Director

Asociación de Productores de Frutas (Fedefruta), Director y Consejero

Asociacion de Productores de Frutas VII Region, Presidente y Director

Molina, 13 de Agosto, 2004



ANEXO 2:
PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA DEL POSTULANTE O DE LOS
PARTICIPANTES EN CASO DE PROPUESTAS GRUPALES



| PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA | |
|---|---|
| ANTECEDENTES PERSONALES | |
| Nombre completo | Luis Gonzalo Andrade Rosas |
| RUT | |
| Número de Pasaporte | |
| Fecha de Nacimiento | 02-Agosto de 1952 |
| Nacionalidad | Chilena |
| Dirección particular | Fernando de Arguello 6760 Vitacura |
| Fono particular | 2207933 |
| Fax particular | 2207933 |
| Dirección comercial | Santa Magdalena 75 Of. 407 Providencia |
| Fono y Fax comercial | 2330949- 233 34 97 |
| Banco y número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes | |
| Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia | Jeannette Bahamondes 2330949 - 2333497 |



Completar ambas secciones o sólo una de ellas, según corresponda

| ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) | |
|---|---|
| Nombre y RUT de la Institución o Empresa a la que pertenece | Asociación de Productores de Huevos de Chile |
| Cargo | Gerente General |
| Antigüedad | 13 años |
| Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo | Gestión Inherente al Cargo |
| Otros antecedentes de interés | |
| ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL) | |
| Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande) | |
| Nombre de la propiedad en la cual trabaja | |
| Cargo (dueño, administrador, etc.) | |
| Superficie Total y Superficie Regada | |
| Ubicación (detallada) | |
| Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés | |
| Resumen de sus actividades | |
| Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa | |



| | |
|---|--|
| Descripción de la principal fuente de ingreso | |
| Ultimos cursos o actividades de formación en las que ha participado | |



ANEXO 3
ANTECEDENTES DE LA INSTITUCION QUE EFECTUA O DICTA LA
ACTIVIDAD DE FORMACIÓN



La Comisión Internacional del Huevo (IEC), con sede en Londres, es la organización que representa globalmente los intereses de productores de huevos y sus derivados alrededor del mundo.

Los países miembros representados en la comisión son 38 de todos los continentes. Cada año la IEC organiza su Conferencia Mundial Anual de Producción y Marketing del Huevo en el mes de septiembre. El evento, realizado por la IEC y organizado por el país sede, este año se realizará en la Ciudad de Sydney, Australia con una asistencia estimada de 250 delegados representantes de 40 países.



ANEXO 4
ANTECEDENTES CURRICULARES Y/O
CONTENIDOS DE LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN



TEMARIO

- El OIE y el futuro de la industria del huevo (David Bayvel, Nueva Zelanda)
- Seminario Sobre Tendencias Globales de los Alimentos (Profesor David Hughes, Inglaterra)
- Huevos: Las Funciones Alimenticias (Dr. Donald McNamara, Egg Nutrition Center, USA)
- Respuestas a Emergencias de Enfermedades Animales (Presidente Médicos Veterinarios de Australia)
- Trabajo con Reductores Alimenticios para máxima cobertura (Howard Helmer, American Egg Board, USA)
- Piense en Huevos. Piense en Utilidades. Construya un Negocio con Clientes Minoristas (Dr. Ian Billingham, Australia)
- Un Huevo al día es muy bueno para usted y su mascota favorita, también.(Dr. Meter Clifton, Csiro Health Science & Nutrition)
- Huevos y la Dieta baja en Carbohidratos

COMITES

- Producción, Comercialización y Marketing
- Economía y Estadísticas
- Procesadores de Huevo Industrial



ANEXO 5
CARTA O CERTIFICADO DE ACEPTACION DEL O LOS
POSTULANTES O COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN



The International Egg Commission

Comisión Internacional del Huevo - Le Comité International pour les Œufs

Second Floor - 89 Charterhouse Street - London EC1M 6HR, UK

Tel: + 44 (0) 20 7490 3493 - Fax: + 44 (0) 20 7490 3495

Email: ieclondon@aol.com - www.internationalegg.com

3rd August 2004.

Mr Luis Andrade
ASOHUEVO
Chile

Dear Luis,

Formal Invitation to IEC Sydney 2004

On behalf of the International Egg Commission I would like to formally invite representatives of ASOHUEVO Chile to register for our Annual Production and Marketing Conference in Sydney, Australia.

The conference itself is being held between 19th and 24th September in the Shangri-La hotel in the heart of the historic "Rocks" area of Sydney.

This Conference will have a strong Marketing and Nutrition theme with both the Monday conference sessions and an additional Wednesday morning seminar dedicated to these topics. International Reviews will be held on Tuesday, with Egg Processor International and Producer Sessions on Thursday.

Delegates will hear presentations from 6 continents, including speakers from the USA, Germany, Austria, New Zealand, Canada, Iran, Peru, the Netherlands and Japan.

I look forward to receiving your registrations, but in the meantime please do contact me if you require any further information.

Yours sincerely,

Julian Madeley
Secretary-General



The International Egg Commission

Commission Internationale des Œufs - La Commission Internationale pour les Œufs

Second Floor - 89 Charterhouse Street - London EC1M 6HR, UK

Tel: + 44 (0) 20 7490 3493 - Fax: + 44 (0) 20 7490 3495

Email: ieclondon@aol.com - www.internationalegg.com

3rd August 2004.

Mr Patricio Yávar
ASOHUEVO
Chile

Dear Luis,

Formal Invitation to IEC Sydney 2004

On behalf of the International Egg Commission I would like to formally invite representatives of ASOHUEVO Chile to register for our Annual Production and Marketing Conference in Sydney, Australia.

The conference itself is being held between 19th and 24th September in the Shangri-La hotel in the heart of the historic "Rocks" area of Sydney.

This Conference will have a strong Marketing and Nutrition theme with both the Monday conference sessions and an additional Wednesday morning seminar dedicated to these topics. International Reviews will be held on Tuesday, with Egg Processor International and Producer Sessions on Thursday.

Delegates will hear presentations from 6 continents, including speakers from the USA, Germany, Austria, New Zealand, Canada, Iran, Peru, the Netherlands and Japan.

I look forward to receiving your registrations, but in the meantime please do contact me if you require any further information.

Yours sincerely,

Julian Madeley
Secretary-General



ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HUEVOS DE CHILE

Santiago, 04 de Agosto de 2004

Señores
Fundación para la Formación Agraria
Gobierno de Chile
Presente

Att. Programa de Formación para la Innovación Agraria

Estimados Señores:

De acuerdo a las bases de postulación Anexo N°5, del Apoyo a la Participación en Actividades de Formación, vengo en señalar que adquiero el compromiso de asistencia a la 43ª Conferencia Mundial Anual de Producción y Marketing del Huevo a desarrollarse en la ciudad de Sydney, Australia, entre los días 19 al 24 de septiembre de 2004.

Atentamente,



G. ÁNDRADE R.
Gerente
Asociación de Productores de Huevos de Chile
RUT: 6.915.843-9



ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HUEVOS DE CHILE

Santiago, 12 de Agosto de 2004

Señores
Fundación para la Formación Agraria
Gobierno de Chile
PRESENTE

ATT. Programa de Formación para la Innovación Agraria

Estimados Señores:

De acuerdo a las bases de postulación Anexo N° 5, del Apoyo a la Participación en Actividades de Formación, vengo en señalar que adquiero el compromiso de asistencia a la 43ª Conferencia Mundial Anual de Producción y Marketing del Huevo a desarrollarse en la ciudad de Sydney, Australia, entre los días 19 al 24 de septiembre de 2004.

Atentamente,



PATRICIO YAVAR CORREA
Director

Asociación de Productores de Huevos de Chile
RUT: 7.532.655-6



ANEXO 6 COTIZACIONES



QANTAS

COTIZACION

| | | |
|---------|--|-------------------------|
| Agencia | | <i>cliente Directo</i> |
| Nombre | | <i>Sr. Luis Andrade</i> |
| Fecha | | <i>9-AUG-04</i> |
| Fax | | <i>233-0949</i> |

233-3497

FQ05

05 KLAP2MA * * 1 * 2009.29 *RB *Y

LAST TKT DTE 12AUG04 - SEE ADV PURCHASE

| AL | FLGT | BK | DATE | TIME | FARE BASIS | NVB | NVA | BB |
|-----|------|----|-------|------|------------|-------|-------|----|
| SCL | | | | | | | | |
| SYD | QF | K | 15SEP | | KLAP2MA | 15SEP | 15SEP | 2F |
| SCL | QF | K | 24SEP | | KLAP2MA | 24SEP | 24SEP | 2F |

USD 1899.00 15SEP04SCL QF 8YD949.50QF SC 949.50NDC

PAGE 2 / 3

VALOR PASAJE

USD 26.00ZQ
 XT USD 2.40QK USD 27.12WY USD 26.77AU USD
 USD 14.00YQ 14.00YQ
 USD 70.29XT

USD 110.29
VALOR INGRESOS

Identidad principal

De: "Bernardita Undurraga" <bundurraga@Falabella.cl>
Para: <asociacion@asohuevo.cl>
Enviado: Lunes, 09 de Agosto de 2004 11:33 a.m.
Asunto: RV: reserva y tarifa a Sydney

Sr. Luis Andrade:

Junto con saludarle y de acuerdo a lo solicitado, le envío la información de los vuelos y tarifa a Sydney para Septiembre del 2004.

Vuelos reservados con Aerolíneas Argentinas

| | | | | |
|---------------|--------|-------------------------|-------|-------|
| 17 Septiembre | AR1289 | Santiago - Buenos Aires | 19:25 | 22:20 |
| 17 Septiembre | AR1182 | Buenos Aires - Sydney | 23:59 | 08:00 |
| 26 Septiembre | AR1183 | Sydney - Buenos Aires | 09:30 | 13:05 |
| 26 Septiembre | AR1286 | Buenos Aires - Santiago | 15:10 | 16:25 |

Tarifa por persona **Usd 1.609 + Taxes Usd 83 + fee \$ 3.900**

Nota : Tiempo límite de la reserva **Martes 10 de agosto del 2004**. Por lo que la tarifa se puede garantizar sólo por 24 hrs, pasado este tiempo ésta puede tener modificaciones.

Cambios de fecha permitidos con multa de Usd 100

Esperando su respuesta, le saluda atentamente,

Bernardita Undurraga Castelblanco
Viajes Falabella Corporativo Curico
Fono Fax 75 - 313126
bundurraga@falabella.cl



Privilegiamos Aerolíneas Argentinas por Itinerario



IEC Annual Production and Marketing Conference

Sydney 19th – 24th September 2004

Strong Marketing and Nutrition Programme

This year's IEC Annual Production and Marketing Conference will be in the Shangri-La Hotel, Sydney, Australia, between 19th and 24th September.

This Conference will have a strong Marketing and Nutrition theme for both the Monday conference sessions and an additional Wednesday morning seminar dedicated to these topics. International Reviews will be held on Tuesday, with Egg Processor International and Producer Sessions on Thursday.

Delegates will hear presentations from 6 continents, including speakers from the USA, Germany, Austria, New Zealand, Canada, Iran, the Netherlands and Japan.

Chairman's Reception

To start the conference in spectacular style the Chairman's Reception will be held in the Shangri-La Hotel, Penthouse Level 36, Horizons Bar, which has the most stunning views of both North and South Sydney, the Opera House, the Harbour and Harbour Bridge.

Gala Banquet

This year the Conference Gala Banquet will be held on the water's edge in Sydney's "Overseas Passenger Terminal" at Circular Quay. Only five minutes walk from the hotel this is one of Sydney's top function venues, with spectacular views over the Opera House, Harbour and Harbour Bridge.

The evening will include the presentation of The Golden Egg Award, The Crystal Egg Award, EPI Egg Processor of the Year 2004 and the announcement of the winner of the Denis Wellstead Award 2004.

(Dress: Black Tie or National Dress)

Conference Fees

Single delegate registration is: £ 768 which includes:

- The Chairman's reception in the Shangri-la Hotel
- Admission to all conference sessions (including lunches) on Monday, Tuesday and Thursday
- All delegates cultural dinner on Monday evening at Tarronga, North Sydney
- Invitation to Pace Farm BBQ on Tuesday evening
- Admission to the Marketing Seminar on Wednesday morning
- All delegates lunch and harbour cruise on Wednesday afternoon
- Gala Banquet on Thursday evening at the O.P.T. Circular Quay

Delegate registration with partner is £ 984 which includes all the above events plus:

- Partner admission to all social events
- Monday partner city sites tour
- Tuesday partner shopping / beaches tour



Print this form and send it via fax

HOTEL ACCOMMODATION BOOKING FORM

Shangri La Hotel:
176 Cumberland Street, The Rocks, Sydney, NSW 2000
Conference Dates: 19th to 24th September

BOOKING MUST BE MADE BY 6TH AUGUST WHEN ROOMS AT OUR SPECIAL RATE BELOW WILL BE RELEASED, BOOK EARLY

Hotel Reservation:

| Rooms | Cost | Single | Double | Twin Share | Smoking Room | <input type="checkbox"/> |
|-----------------|--------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Standard Room | \$AUD 235.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Non Smoking Room | <input type="checkbox"/> |
| Deluxe Room | \$AUD 275.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| King Room | \$AUD 315.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Light Breakfast | \$AUD 29.50 |
| Executive Suite | \$AUD 425.00 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Full Breakfast | \$AUD 35.00 |
| Arrival Date | DD/MM/YYYY | Departure Date | DD/MM/YYYY | | | |

Number of Room Nights

+Prices are for room – rate is the same for Single, Double or Twin Share

Check in Time is 3.00pm. If you need your room to be available before that time, your reservation must be made from the previous night, which is charged at the same rate

Arrival Transfer Airport to Hotel: Pay Driver at trip completion by Credit Card

Price Per Vehicle: \$AUD 50.00 Limousine Transfer for 1 to 3 passengers (dependent on Luggage)
Price Per Vehicle: \$AUD 90.00 For Larger Groups – Tarago 4 to 5 / Mini Bus 13 seater + Trailer
Public Shuttle Bus Service from Airport to City Hotels – \$8 per person

I require Arrival transfer / Yes No's of Passengers = Vehicle Preference =

| Arrival Date: | Airline | Flight No | Arrival Time |
|---------------|---------|-----------|--------------|
|---------------|---------|-----------|--------------|

+ Driver will display passengers name and the IEC conference name

+ Taxis are readily available at the airport

Delegate Personal Information:

| | |
|--------------------------------|------------|
| Last Name | First Name |
| Passport No | Company |
| Telephone | Fax |
| E-Mail | |
| Address | |
| City | Country |
| Dietary / Special requirements | |

Accompanying Person

| | |
|-------------|------------|
| Last Name | First Name |
| Passport No | |



ANEXO 7
CARTAS DE COMPROMISO DE APORTES DE CONTRAPARTE



ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HUEVOS DE CHILE

Santiago, 11 de Agosto de 2004

**Señores
Fundación Para la Innovación Agraria (FIA)
PRESENTE**

De nuestra consideración:

Por este medio la Asociación de Productores de Huevos de Chile (ASOHUEVO) se compromete a financiar \$3.233.668 para la actividad "Conferencia mundial anual de producción y marketing del huevo", según el siguiente detalle:

| | |
|---|------------------|
| Alojamiento | 1.423.334 |
| Matrícula o costo de la Actividad de Formación | 1.795.334 |
| Gastos emisión de Garantía | 15.000 |

Sin otro particular, saluda atentamente,

**Ignacio Correa Munita
Presidente
ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HUEVO**



ANEXO 8
PAGARÉ CON VENCIMIENTO A LA VISTA
FORMATO EJEMPLO
(Se presenta sólo si la propuesta es aprobada)



Propuesta:

PAGARE

S.....Vencimiento "A LA VISTA" .

Pagaré a la "FUNDACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA" "FIA" o a quien sus derechos represente, "A LA VISTA" la suma de \$
(.....) (en letras) .

El pago lo efectuaré en Santiago, en el domicilio del FIA, Avda. Santa María 2120, Providencia, Santiago; antes de las 12 horas del día siguiente en que venza el requerimiento de pago.

Se deja constancia que esta obligación tiene el carácter de indivisible y su pago podrá ser exigido a mis herederos y/o legítimos sucesores.

Libero expresamente al tenedor del presente instrumento de la obligación de protesto. Si este se efectúa, me obligo a pagar los gastos e impuestos de esta diligencia.

Santiago, _____

Firma del aceptante o suscriptor

Nombre del Aceptante: _____

Domicilio: _____

RUT:

Nombre del Representante Legal: _____

Domicilio: _____

RUT:

"FIRMÓ ANTE MF":

.....
.....

NOTARIO PÚBLICO

Este documento está afecto al Impuesto de Timbres y Estampillas que fija el Art. 15 N°2 del Decreto-Ley N°347.



ANEXO 9. LISTADO DE TEMAS (Para clasificar la propuesta en sección 1. del presente formulario)

TEMAS

- Agroforestería
- Agroindustria y Tecnología de los Alimentos
- Agrometeorología
- Agroquímicos (Fertilizantes y Pesticidas)
- Agroturismo
- Alimentación y Nutrición Animal
- Biotecnología
- Calidad
- Comercialización
- Control Plagas y Enfermedades
- Diversificación
- Economía Agraria
- Gestión
- Información
- Manejo Productivo
- Mecanización
- Postcosecha
- Reproducción animal y propagación vegetal
- Riego y Drenaje
- Sanidad animal
- Suelos
- Sustentabilidad y Producción limpia
- No especificado